

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 12 december 2013 — Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung mot kommissionen

(Mål T-171/08) ⁽¹⁾

(Europeiska flyktingfonden — Åtgärd för att öka medvetenheten samt spridning av information om flyktingar som utsatts för psykologiskt trauma — Projektet "Traumatiserade flyktingar inom EU: institutioner, skyddsmekanismer och god sed" — Utbetalning av återstående del — Moiveringsskyldighet — Principen om god förvaltnings sed — Oriktig bedömning)

(2014/C 39/24)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlin, Tyskland) (ombud: inledningsvis advokaten U. Claus, därefter advokaterna C. Otto, S. Reichmann och L.-J. Schmidt)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: inledningsvis S. Grünheid och B. Simon, därefter S. Grünheid)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut sådant det återfinns i skrivelse av den 7 mars 2008 om att inte godta en del av de kostnader som sökanden haft inom ramen avtalet JAI/2004/ERF/073 om gemenskapsfinansiering av en åtgärd för att öka medvetenheten och sprida information om traumatiserade flyktingar inom EU.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 171 av den 5.7.2008.

Tribunalens dom av den 13 december 2013 — HSE mot kommissionen

(Mål T-399/09) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för kalciumkarbid och magnesium för stål- och gasindustrin inom EES, med undantag för Irland, Spanien, Portugal och Förenade kungariket — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Fastställande av priser och uppdelning av marknaden — Ansvar för överträdelsen — Oskuldspresumtion — Böter — Artikel 23 i förordning (EG) nr 1/2003 — 2006 års riktlinjer för beräkning av böter — Förmildrande omständigheter — Överträdelse som begåtts av oaksamhet — Överträdelse som myndigheterna tillåtit eller uppmuntrat)

(2014/C 39/25)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) (Ljubljana, Slovenien) (ombud: advokaten F. Urlesberger)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis J. Bourke och N. von Lingen, därefter N. von Lingen och R. Sauer)

Saken

Talan, i första hand, om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2009) 5791 slutlig av den 22 juli 2009, om tillämpning av artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (ärende nr COMP/39.396 — Reagenser baserade på kalciumkarbid och magnesium för stål- och gasindustrin) i den del som avser sökanden och, i andra hand, om nedsättning av de böter som sökanden ålagts i beslutet.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 312, 19.12.2009.